

**ARBEITSGEMEINSCHAFT  
OSMANISCHES REICH/TÜRKEI e. V. (AROS)  
STUDY CIRCLE OTTOMAN EMPIRE/TURKEY  
IM BUND DEUTSCHER PHILATELISTEN e. V.**

2. Vorsitzender, Redakteur „Türkei-Spiegel“  
Tobias Zywiets, Hauptstr. 10, 75245 Neulingen  
07237/44 39 03 – [tuerkeispiegel@arosturk.de](mailto:tuerkeispiegel@arosturk.de)

Neulingen, 1.10.2024

## AROS-RUNDSCHREIBEN 31

### 1. AROS-Vorsitz, Vorstandswahl 2024

Die Amtszeit unseres 1. Vorsitzenden endet dieses Jahr. Aus gesundheitlichen Gründen steht Tom leider nicht mehr zu Verfügung. Vielleicht macht es Ihnen Spaß, sich hier für die Gemeinschaft einzubringen. Die Kernaufgaben betreffen das Verfassen von „Auf ein Wort“ für den TS, die Vorgänge und Arbeiten im Vorstand und dem Verein zu koordinieren (Redakteur und Schatzmeister erledigen ihre Aufgaben selbstständig). Der Vorsitzende organisiert auch die Jahreshauptversammlung und leitet die Sitzung; er erstellt das Protokoll und delegiert wo nötig. Es braucht gar nicht so viel Zeit und es gibt viel Freude und Kontakte. Melden Sie sich unverbindlich bei Tom: [thjpves@gmail.com](mailto:thjpves@gmail.com).

### 2. Türkei Gastland der Briefmarken-Börse Ulm

Die Internationale Briefmarken-Börse Ulm findet vom 24. bis 26. Oktober 2024 statt. Gastland ist dieses Jahr die Türkei bzw. die Türkiye Filateli Dernekleri Federasyonu (TFDF).

Im Rahmen „Postgeschichte Live“ hält Turhan Turgut (RDP) einen Vortrag zu „German – Ottoman Field Post During World War I“ (Deutsch-osmanische Feldpost im Ersten Weltkrieg). Diese Präsentation konzentriert sich auf die Zusammenarbeit zwischen der deutschen und der osmanischen Feldpost während des Ersten Weltkriegs. Zu den Ausstellern aus Reihen der TFDF gehören:

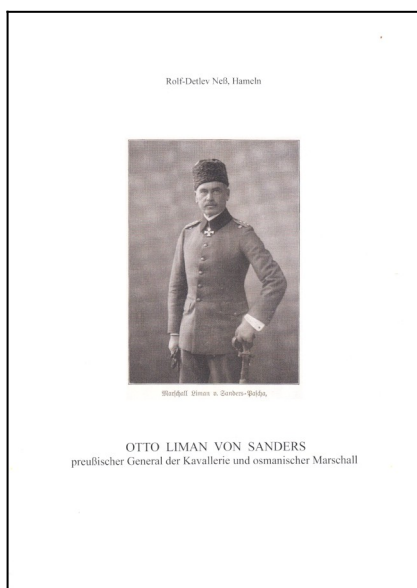
- |                     |   |
|---------------------|---|
| • Alan Mellaart     | Registered Mail of Ottoman Empire                   |
| • Alan Mellaart     | Postal History of Greece                            |
| • Atadan Tunacı     | Postal History of Ottoman Railways                  |
| • Atadan Tunacı     | Competition in the Seas                             |
| • Edip Ağaoğulları  | Postal History of the Vilayet of Edirne             |
| • Emre Utku         | Postal Rates of the Republic of Turkey              |
| • Hakan Berkil      | Postal History of the Vilayet of Aydın              |
| • Hakan Akçaoğlu    | Foreign Civilian Post Offices in the Ottoman Empire |
| • Hakan Yılmaz      | Postal History of Hüdavendigâr Province             |
| • Hülya Papuçcuoğlu | Pre-philatelic Ottoman Empire                       |
| • Mehmet Akan       | Postal History of Ankara                            |
| • Mehmet Akan       | Postal History of the Eastern Anatolia              |
| • Mehmet Günyeli    | (nicht angegeben)                                   |

### 3. Auflösung der Arge Bulgaria

Unsere Partner-ArGe Bulgaria löst sich zum Ende diesen Jahres auf. Auf der JHV fanden sich kein Nachfolger für den zurückgetretenen Vorstand. Kaspar de Jong und Waltraut Kokot hatte schon 2023 angekündigt, nicht mehr zu kandidieren. Die Arge hatte zuletzt noch 52 Mitglieder.

In der Abschiedsausgabe des Rundbriefes wird AROS eine Seite eingeräumt uns den zuletzt noch 52 verblieben Mitgliedern vorzustellen. Vielleicht gibt es Anknüpfungspunkte.

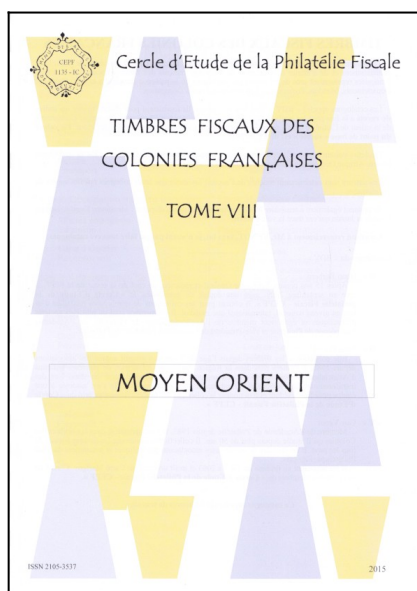
#### 4. Neu im Bücherschrank



Rolf-Detlev Neß: *Otto Liman von Sanders : preußischer General der Kavallerie und osmanischer Marschall*. 1. Aufl., 2023.<sup>1</sup> 34 S., A4, Abbildungen s/w und farbig.

Neß, Mitglied unsere Partner-Arge Deutsche Feldpost 1914/18, hat diese Studie zum Leben und Wirken von General Liman von Sanders verfaßt. Von der Genealogie, der Familie und Werdegang spannt sie den Bogen zur großpolitischen Lage vor den Ersten Weltkrieg, den Machtbestrebungen des Kaisers und der politischen, wirtschaftlichen und militärischen „Annäherung“ von Deutschem und Osmanischem Reich. Die Stationen des Generals bei Militärmission, Dardanellen-Verteidigung, Heeresgruppe Jildirim, Vorstoß auf dem Sinai, und als Oberbefehlshaber der Heeresgruppe F (4./7./8. Armee) an der Syrien/Palästinafront 1918 nachvollzogen und durch viele Bilder anschaulich gemacht.

Das Heft ist kostenlos erhältlich: [rolf-detlev.ness@t-online.de](mailto:rolf-detlev.ness@t-online.de)



Henri Barbero, Irène Daniel, Guy Venot: *Timbres fiscaux des colonies françaises. Tome 8: Moyen orient*.

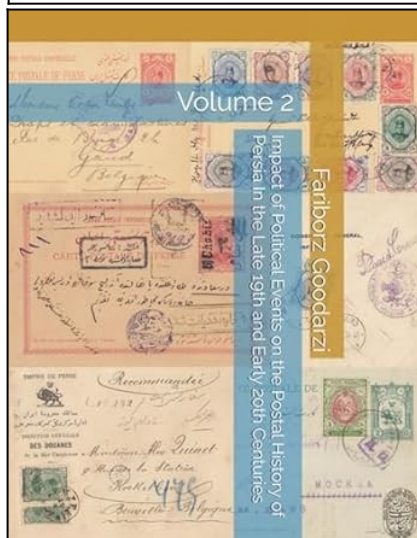
Paris: Cercle d'Étude de la Philatélie Fiscale (CEPF), 2015.

Franz., 115 S., A4, farbig.

30 € plus Versand bei Irène Daniel, [popid78@yahoo.fr](mailto:popid78@yahoo.fr).

Fiskalmarkenkatalog der franz. Besatzung Syriens, später des Völkerbundsmandats Syrien und Groß-Libanon und der Marionettenstaaten. Arbeit eines franz. Autorenkollektivs, den veralteten Katalog von Duston zu ersetzen, was aber nur teilweise gelang.

Laut Auskunft eine Fiskalspezialisten sind die Preisansetzungen extrem übertrieben. Die Qualität der Abbildungen ist mäßig (was wohl an Druck und Papier liegt).



Goodarzi, Fariborz, Dr.: *Impact of political events on the postal history of Persia in the late 19th and early 20th centuries*.

Iran Philatelic Study Circle

Volume 1, 2023. 425 S. ISBN 9798863610492 : 85,60 €

Volume 2, 2024. 367 S. ISBN 9798327586956 : 85,60 €

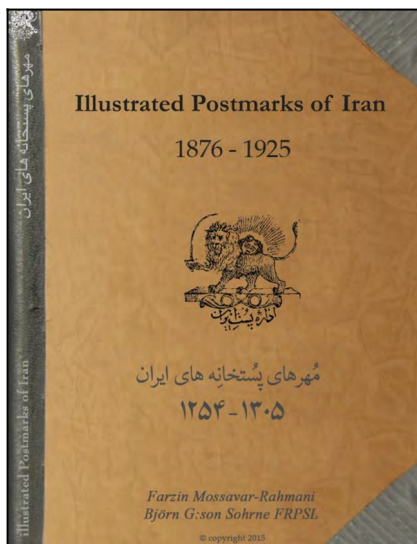
Vertrieb: Amazon

<https://www.amazon.de/Impact-Political-Events-History-Centuries/dp/B0CP6P7L9D>

<https://www.amazon.co.uk/Impact-Political-Events-History-Centuries/dp/B0D79P158B>

Hier erschien nur vor kurzem der 2. Band (siehe RB 21)

<sup>1</sup> Eine Ergänzung/Korrektur kann beim Autor (ggfs. auch bei mir) kostenlos als PDF angefordert werden.



Farzin Mossavar-Rahmani & Björn G. Sohrne: *Illustrated postmarks of Iran 1876–1925*

Iran Philatelic Study Circle, 2015. Update Vers. 3.0: 2024.

E-Book (PDF), 283/300 S.

Kontakt: Farzin Mossavar-Rahmani [fmr@mac.com](mailto:fmr@mac.com)

Das Werk dokumentiert jeden Poststempel mit Abbildung eines Abschlags (oder Nachzeichnung) davon von 1876 bis 1925 verwendet wurde. Es werden auch Originaldokumente, Namensliste zur korrekten Schreibweise, Poststrassen und Karten gezeigt.

Die Städte Teheran und Täbris waren 1876 die ersten, die Poststempel verwendeten. Die Form bestand aus einem einzigen Kreis, in dessen oberer Hälfte der Name der Stadt in lateinischer Schrift und in der unteren Hälfte die persische Schreibweise stand. Das Datum wurde in der Mitte angegeben.

Ab 1880 stieg die Zahl der Postämter rasch an, von 73 im Jahr 1886 auf über 200 im Jahr 1920. Mit diesem Wachstum stieg auch der Bedarf an neuen Poststempeln. In Erwartung offizieller Stempel des Zentralpostamts schafften örtlichen Postämter lokal angefertigte Stempel an. Einige wurden nur kurzzeitig eingesetzt, andere hingegen über viele Jahre. Die Formen variierten und die meisten enthielten nur persischen Text.

Bis 1925 unternahm die iranische Post nur wenige Versuche, die Form und Größe der Stempel zu standardisieren. Erst 1904 führte man einheitliche zweisprachige Stempel und ersetzte diese ab 1909 durch Zweikreisstempel.

## 5. Der Redakteur sucht ...

zur Bebilderung von Artikeln immer Bilder, Photographien, Zeichnungen, Postkarten etc. von (osman. und ausländ.) Postgebäuden (außen/innen), aber generell auch Stadtansichten, Gebäude, Personen, aus Konstantinopel und der Türkei bzw. Osmanischem Reich.

Ebenso Scans der Briefmarken **Palästina Mandat „Bilderserie“** (1927–1948): 6m grün (MiNr. 57, SG 94), 8m braun (MiNr. 60, SG 96), 20m grün-oliv (MiNr. 66, SG 99), 90m gelbbraun (MiNr. 68, SG 101), 13m gelbbraun (MiNr. 64, SG 107), 15m ultramine (MiNr. 65, SG 108), 4m lila (MiNr. 55, SG 104), ebenso die **„Teppichmarken“ von Hedschas** (SG 11–16, D17-19).

Mindestens 600 dpi (besser: 1200 dpi), auf schwarzem Hintergrund, ungebraucht.

Ihr

Tobias Zywietz

## **AROS CIRCULAR 31 – English Summary**

### **2024 AGM and Board Elections**

The term of office of our Chairman ends this year. Unfortunately, Tom van Es is no longer available for health reasons. Perhaps you would enjoy contributing to the community? The core tasks concern the editing of “Auf ein Wort” for TS, coordinating the processes and work in the board and the association. The editor and treasurer carry out their tasks independently. The chairman also organises the annual general meeting (hotel bookings) and chairs the meeting; he takes the minutes and delegates where necessary. It doesn't take that much time and there is a lot of fun and socialising. Contact Tom for more information: [thjpves@gmail.com](mailto:thjpves@gmail.com)

### **Turkey Guest Country at the Ulm Stamp Fair**

The Ulm International Stamp Fair will take place from 24<sup>th</sup> to 26<sup>th</sup> October 2024. This year's guest country is Turkey and the Türkiye Filateli Dernekleri Federasyonu (TFDF).

As part of “Postal History Live”, Turhan Turgut (RDP) will give a presentation “German-Ottoman Field Post During World War I”. This presentation will focus on the co-operation between the German and Ottoman field post during the First World War.

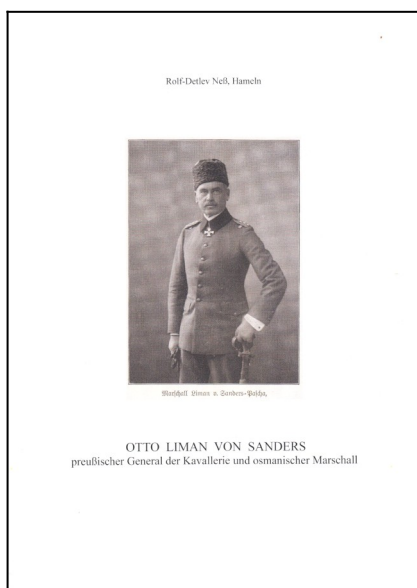
Exhibitors from the TFDF include:

- Alan Mellaart Registered Mail of Ottoman Empire
- Alan Mellaart Postal History of Greece
- Atadan Tunacı Postal History of Ottoman Railways
- Atadan Tunacı Competition in the Seas
- Edip Ağaoğulları Postal History of the Vilayet of Edirne
- Emre Utku Postal Rates of the Republic of Turkey
- Hakan Berkil Postal History of the Vilayet of Aydın
- Hakan Akçaoğlu Foreign Civilian Post Offices in the Ottoman Empire
- Hakan Yılmaz Postal History of Hüdavendigâr Province
- Hülya Papuçcuoğlu Pre-philatelic Ottoman Empire
- Mehmet Akan Postal History of Ankara
- Mehmet Akan Postal History of the Eastern Anatolia
- Mehmet Günyeli (nicht angegeben)

### **Dissolution of ArGe Bulgaria**

Our partner ArGe Bulgaria is dissolving at the end of this year. At the AGM, no successor was found for the resigning board. Kaspar de Jong and Waltraut Kokot had already announced that they would no longer be standing as candidates in 2023. The consortium last had 52 members. In the farewell edition of the newsletter, AROS is given a page to introduce itself to the 52 remaining members. Perhaps there are points of contact.

## New Books

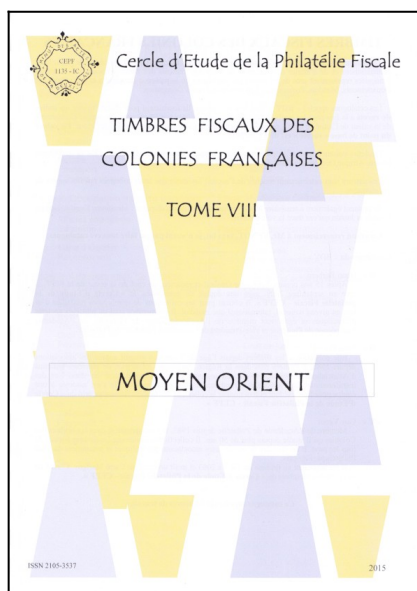


Rolf-Detlev Neß: *Otto Liman von Sanders : preußischer General der Kavallerie und osmanischer Marschall*. 1st ed. 2023. 34 p., A4, b/w and colour illustrations.

Neß, a member of our partner organisation Deutsche Feldpost 1914/18, has written this study on the life and work of General Liman von Sanders. From the genealogy, family and career, it spans the arc to the large-scale political situation before the First World War, the Kaiser's endeavours for power and the political, economic and military rapprochement of the German and Ottoman Empires. The stages of general at the Military Mission, defence of the Dardanelles, Army Group Jildirim, advance on the Sinai, and as commander-in-chief of Army Group F (4th/7th/8th Army) on the Syria/Palestine front in 1918 are traced and illustrated with many pictures.

The booklet is available free of charge:

[rolf-detlev.ness@t-online.de](mailto:rolf-detlev.ness@t-online.de)



Henri Barbero, Irène Daniel, Guy Venot: *Timbres fiscaux des colonies françaises. Tome 8: Moyen orient*.

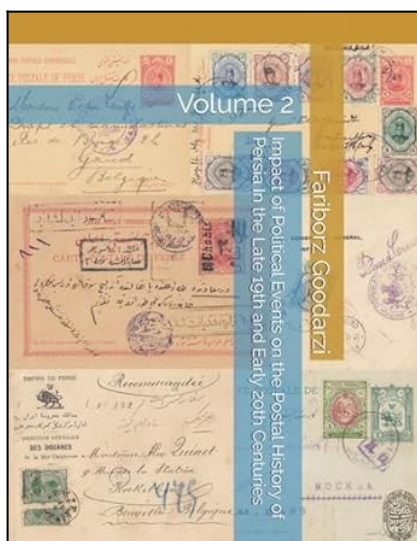
Paris: Cercle d'Étude de la Philatélie Fiscale (CEPF), 2015.

French, 115 p., A4, colour.

30 € plus p&p at Irène Daniel, [popid78@yahoo.fr](mailto:popid78@yahoo.fr).

Fiscal stamp catalogue of the French occupation of Syria, occupation of Syria, later the League of Nations mandate for Syria and Greater Lebanon and the puppet states. Work of a French author's collective to replace the outdated catalogue by Duston, but only partially successful.

According to a fiscal specialist, the price estimates are extremely exaggerated. The quality of the illustrations is poor (probably due to the printing and the paper).



Goodarzi, Fariborz, Dr.: *Impact of political events on the postal history of Persia in the late 19th and early 20th centuries*.

Iran Philatelic Study Circle

Volume 1, 2023. 425 p. ISBN 9798863610492 : 85,60 €

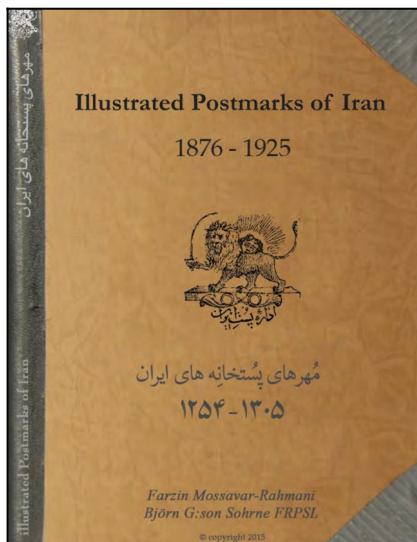
Volume 2, 2024. 367 p. ISBN 9798327586956 : 85,60 €

Distribution: Amazon

<https://www.amazon.de/Impact-Political-Events-History-Centuries/dp/B0CP6P7L9D>

<https://www.amazon.co.uk/Impact-Political-Events-History-Centuries/dp/B0D79P158B>

The 2nd volume was only recently published (see also RB 21).



Farzin Mossavar-Rahmani & Björn G. Sohrne: *Illustrated postmarks of Iran 1876–1925*

Iran Philatelic Study Circle, 2015. Update Vers. 3.0: 2024.

E-Book (PDF), 283/300 p.

Contact: Farzin Mossavar-Rahmani [fmr@mac.com](mailto:fmr@mac.com)

The work documents every postmark with an illustration of a strike (or a redrawn strike) used from 1876 to 1925. It also shows some original documents, lists of names for correct spellings, postal routes, and maps.

The cities of Tehran and Tabriz were the first to use postmarks in 1876. The shape consisted of a single circle with the name of the city in Latin script in the upper half and the Persian spelling in the lower half. The date was shown in the centre.

From 1880, the number of post offices increased rapidly, from 73 in 1886 to over 200 in 1920. This growth also increased the need for new postmarks. In anticipation of official postmarks from the central post office, local post offices acquired locally produced postmarks. Some were only used for a short time, while others were used for many years. The forms varied and most contained only Persian text.

Until 1925, the Iranian postal service made few attempts to standardise the shape and size of postmarks. It was not until 1904 that standardised bilingual postmarks were introduced and from 1909 they were replaced by two-circle postmarks.

### The editor seeks ...

for illustrating future articles: pictures, photographs, drawings, postcards etc. of (Ottoman and foreign) postal buildings (outside/inside), generally city views, buildings etc. in Constantinople and Turkey and the Ottoman Empire; and related material.

Also scans of the stamps **Palestine Mandate "Pictorials"** (1927-1948): 6m green (MiNr. 57, SG 94), 8m brown (MiNr. 60, SG 96), 20m green-olive (MiNr. 66, SG 99), 90m yellow-brown (MiNr. 68, SG 101), 13m yellow-brown (MiNr. 64, SG 107), 15m ultramine (MiNr. 65, SG 108), 4m purple (MiNr. 55, SG 104), also the "**carpet stamps**" of **Hedschas** (SG 11-16, D17-19). At least 600 dpi (better: 1200 dpi), on black background, unused.